

banderice

Triton, Meermännlein wetterhan schifffähnlein.
mórski moshiz, en sheléjfen petélyn na énimu
túrnu, katéri se po véjtru obrázha, tudi énu
bandérze ali véjterniza na éni bárki.

HIPOLIT: Dict. I

, 684

banderice

Fahne auf einem haus. banderice, ali vejternixa
na čni křihi. Coronis.

HIPOLIT: Dict. II, 57

banderice

Schiffsfähnlein. banderice, ali vejternika na
bardi: Aplustre.

HIPOLIT: Dict. II, 763

banderze

In prora est rostrum. in puppi signum seu vexillum
ponitur. Am Vordertheil ist der schiffsschnabel. Im
hintertheil wird das fähnlein ausgestecket. Na pèr-
vi plati je ta klun te barke. na púsledni se tu
bandérze vun postávla.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 38

banderice

Vexillum, ein fahn, fählein. énu bandéru,
bandérre.

banderice

Praefectus,
praefectus Cohortis. ein haubtman über ein
fändel soldaten. en capitàn zhes énu bandérze
[holnérjou.

banderice

Vexillatio, ein fähnlein knecht. en slufhábnik,
ali hlápez tiga bandérza.

banderice

Subsignanus, der vnter einem fähnlein ist.
katéri pod énem bandérazam slúfhi.

HIPOLIT: Dict. I , 636

banderice
banderica

Flaggen, Fählein auf dem schiff. bandérra
na bíardak. Aplustre.

HIPOLIT: Dict. II, 61

bandernik

Vexillarius, Pannenherr, fähndrich. bandérar,
bandernik, féndrih.

HIPOLIT: Dict. I , 708

bandernik

Fährnich, fëndrik, bandérik. vexillifer,
signifer, aquilifer.

bandernik

Aquilifer, Tannenherz, fähudrich, fendrik, bandernik,
materi banderu nosi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

bandernik
banderniki

Decuriones, signiferi, vicarii, Centuriones, Magistri equitum Tribuni, chiliarchae et omnium summus Imperator, die Corporale, fähndriche, Leutenante, haubtleut, Rittmeister, obristleutenante, obristen. Vnd Ihrer aller haubt der General, feldherr, Corporali, bandérniki, Fendrichi, vice Capitáni, Capitáni, poglavárji, Rittmastri, ali Capitáni tih kóynikou obristléjtenanti, óbristarji inu nyh vsih vigghi poglavár Generál, poglavítzni oblastnyk.

bandero

Labarum, kirchenfahne, Panner. cerkvéni
krysh, bandéro.

HIPOLIT: Dict. I , 331

bandero

Antesignanus, ein Anführer, der in der Schlachtlordnung dem Führer vorgeht. војвода, катери: њи: cui: по: бојски: њдени: пред banderom гредо: перви: јунак.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 39

bandero
u

Vexillum, ein fahn, fahulein. énu bandérie,
bandérie.

HIPOLIT: Dict. I / 708

bandero
u

Fanner, haubtfahr. bandéru. laborum,
vexillum, signum.

HIPOLIT: Dict. II, 138

bandero
u

Fahne. énu snáminie, bandéru. signum, vexillum. fliegende fahne. povsdígnenu bandéru. signa erecta. nidergessene fahne. dóli puszhénu bandéru. signa supina.

bandero
u

Cornet. banderu, inu banderax per Roy.
nihil. vexillum, et vexillifer equitum.

HIPOLIT: Dict. II, 38

bandero
u

Standarte, panner. fhtandára, ali bandéru tih
kóynikou. labarum.

bandero
u

Signifer, fendrich. bandérrar, ali féndrih,
katéri bandéru nófsi.

bandero
u

Signum, Zeichen, andeutung. snáminie samerká-
lisché. poméjnik, opomínik. tudi bandéru, zájhen,
zhúdesch.

bandero
"

Obligo,

sacramento militiae se obligare. vnter einen
fahnen schwieren. pod éno bandéru prisézhi.

HIPOLIT: Dict. I , 399

bandero

-u

Aquilifer, Samuhera, fahudrik, fendrik, banderik,
Materi banderu ngsi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

bandero
bandera

Illae in medio ferunt vexilla: hae Labara Jene
führen in der Mitte die fahnen: diese Standarten
oder Reuterfahnen. Leúne imájo v'frejdi ta ban-
déra Letá nófsio te fhtandáre,

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 64

bandero
bandera

Praefulto,

cum dat. praefultare hostium signis. Vor der
feinden fahnen hertanzen. pred bandérmi tih
sovráshnikou pléfsati, inu tánzati.

bandero
bandera

Depugno,
collatis signis depugnare. mit fliegenden
fahnen [streiten]. fe is vehténimi bandérami
vkup sterníti, povdáríti, pobyti.

bandera

Aplušte, grosse und höchstliche schiffverung. velika
inu shlahtnu orirajne tik hard, is banderami
inu drugimi rishuy.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), #3

bandiba

55. *Bandiba*

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

73

bandiba

Vindemia, herbst, wümmet. die Zeit frucht abzulesen. jefsên, bandíba, vínsku bráníe, grófdja térganíe. zhas ta sad bráti, térgati.

HIPOLIT: Dict. I , 713

bandiba

Herbst, wümmet. grósdja tergátva, ali térganie,
bandíma, ali bandiba. vindemiae.

bandiba

Wümmet, das weinlesen. bandíba, tergátva,
térganie. vindemia.

bandiba

das Weinlesen. grósdja térganie, vínsku bran-
nie, vínska bandíba, tergátva. vindemia.

bandiba

Wimmen. bandibováti, bandibo dèrsháti, Gro-
sdje brati, tèrgati. vindemiare.

bandiba

Wein ablesen. grosdje térgati, ali brati,
bandíbo dersháti, bandíbováti. vindemiare.

bandiba

Herbsten, wümmen. jefséniti, bandíbo dersháti,
bandíbiti, grósdje térgati, ali bráti. vinde-
miare.

HIPOLIT; Dict. II, 90

bandiba

Weinlesen, wümmen. grosdje térgati, brati, po-
béрати: bandibováti: bandíbo, ali tèrgátvo
dersháti.

Op.: Latinskega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. II,

255

bandima

Herbst, wümmet. grósdja tergátva, ali térganie,
bandíma, ali bandíba. vindemiae.

bandiba
ba~
z

Racematio, das nachsuchen im herbst. térgajne
tiga grósdja, vínska bandíba. túdi páperkuvajne
po tergátvi.

bendiba
ban ~

Windemia, die Wailese. Bandiba, Fer-
ganje Ferigatua.

bandibar

Leser, vümmer. tergázh, berázh, bandíbar.
vindemitor, vindemiator.

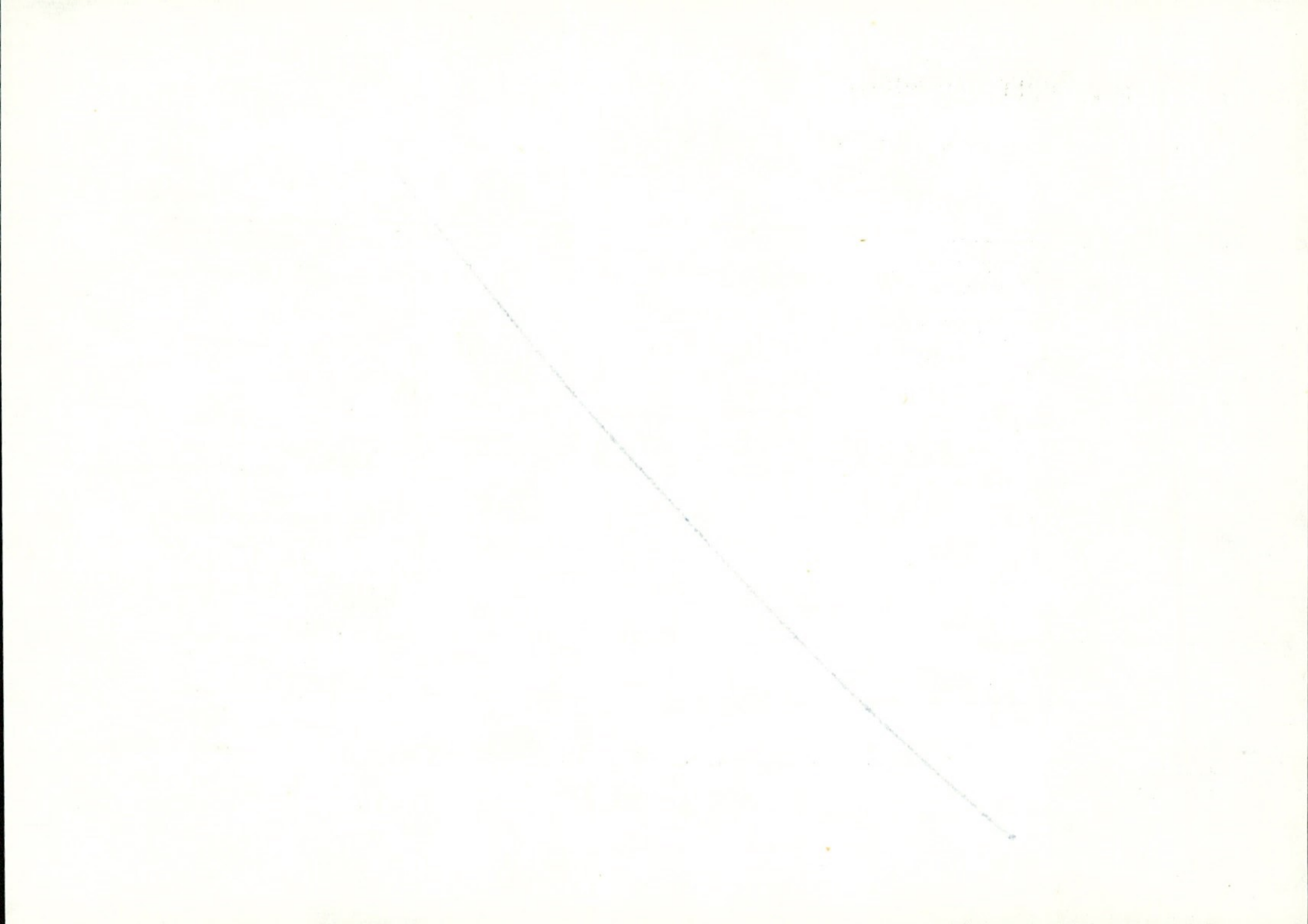
HIPOLIT: Dict. II,

115

bandibar

Vindemiator, wümmen, herbster. bandi'bar,
tergiash, jessénski bráviz.

HIPOLIT: Dict. I, 713



bandibiti

Herbste, wümmen. jefséniti, bandíbo dersháti,
bandíbiti, grósdje térgati, ali bráti. vinde-
miare.

bandibiti

Trauben lesen.grosdje brati, térgati, bandíbiti.
vindemiare.

HIPOLIT: Dict. II,

115

bandibnik

Weinleser. vinski tergázh, bráviz, bandibnik.
vindemiator, vindemitor.

bandibovati

Weinlesen, wümmen. grosdje t'ergati, brati, po-
b'erati: bandibovati: bandibo, ali t'ergatvo
dershati.

Op.: Latinskega besedilani.

bandibovati

Wümmen, weinlesen. bandibováti, grosdje tèr-
gati, brati. vindemiare.

bandibovati

Wein ablesen. grosdje térgati, ali brati,
bandíbo dersháti, bandíbováti. vindemiare.

bandibovati

Wimmen. bandibováti, bandibo dèrsháti, Gro-
sdje brati, tèrgati. vindemiare.

bandicāti
bandicān

Profugus, flüchtig. bejfhèzh, vbéjshen,
pobéjshen, pobéjshen, pregnàn, bandizhàn.

bandičati
bandičan

Abstentus, von der Erbschaft verbannt. od erb-
szhine ali od dedinje bandixhan,
odvrshen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

bandiçati
bandiçan

Apolis, Bandit, vertribener. bandiçan, s'
deshelle pregnan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

bandičati
bandičau

Peregrinitas,

ad peregrinitatem redigi. in die frömde ver-
jagt werden. v'ptujoto, ali v'nefnane ptúje
deshéle pregnàn, ali bandičizhàn bíti.

bandicàti
bandicàn

Proscriptus, in die acht gethan. feil gebotten.
v'pánno ali v'bándo djàn, bandizhàn. na prúdaj
postávlen.

bandicāti
bandicān

Verbanned. bandixhān, sbandixhān.
proscriptus.

HIPOLIT: Dict. II, 206

bandičati
bandičan

Vertribner, Verjagter. v'revo pošlán, bandizhán,
s'deshéle pahnen. Exul, extorris, profugus.

bandičan

Verschickt, Verbannet. odpoflàn, prozh poflàn,
bandizhán, v'bándo, ali v'edínszhino poflàn.
proscriptus, relegatus, exul, extorris.

HIPOLIT: Dict. II, 215

bandičan

Landverwiesener. bandixhán. proscrisptus.

HIPOLIT: Dict. II, 711

bandičan

Verruft. preklízan, v'prepúvid ali v'bándo
poštáven, bandizhán. proscriptus.

bandičanyi

Verweisung des lands. banda, bandizhánie,
pregnánie s'deshéle. proscriptio.

bandičenje

Verschickung in das lenc. bandičenje,
bandičenje. proscriptio, relegatio.

HIPOLIT: Dict. II, 25

bandičanje

Verjagung, Verstossung. pregnánie, bandizhánie, savér-
shenie, vun páhnenie. Abdicatio, exactio, expulſio,
ejectio.

bandičanyě

Verbannung, bann. bandizhánie, sbandizhánie,
banda, panna. proscriptio.

bandičarje

Relegatio, Verschickung, Verweisung ins elend.
odposlájne, prozh poslájne, bandizhájne, fban-
dizhájne v'edýnszhino.

HIPOLIT: Dict. I, 558

bandičanje

Excommunicatio, acht, bann, Verbannung.

banda, panna, bandizhanje.

bandicāti

des lands Verweisen. is deshéle bandizhāti.
in Exilium ejicere.

HIPOLIT: Dict. II,

111

bandičati

Vertreiben in das elend jagen. v'bándo poflá-
ti, s'deshéle bandizhátì. in exilium mittere.

HIPOLIT: Dict. II, 219

bandicati

Verruffen, in den bann thun. preklizati, pre-
povedati, pännati, v'pánnno djáti, éniga ban-
dizháti, v'bándo postáviti. proſcribere.

bandičati

Proscribo, offentlich feil bieten in die acht
thun. ozhítanu na prúdaj postáviti, na prúdaj
iméjti. prepovédati, pregnáti, v'bándo ali v'
prepúvid postáviti, bandizháti.

HIPOLIT: Dict. I, 521, 522

bandičati

Excommunico, in die acht oder bann thuen, ver-
bannen. v'pánno djati, pánnati, bandizhátí, s'
gmajne vrejzhi.

bandičavec
i

Proscriptor, der etwas feil bietet, der einen
in die acht thut. katéri kaj na prúdaj imà, ali
postávi. katéri éniga v'pánno, bándó ali v'pre-
púvid postávi. bandizháviz, pregájnaviz.